

اعلامیه مطبوعاتی

دیدار جان کری، فرستاده اقلیمی امریکا از اردن

یک دیدار استعماری برای تحکیم شرایط آب برای برق!

(ترجمه)

جان کری، فرستاده‌ی ویژه‌ی رئیس جمهور امریکا برای اقلیم به تاریخ ۴ دسامبر ۲۰۲۱م، دیدارهای جداگانه‌ای را با داکتر بشر الخصاونه نخست‌وزیر اردن، معاون نخست‌وزیر، و ایمن صفدی وزیر امور خارجه و مهاجرین اردن انجام داد. آنان بر نیاز فوری برای دستیافتن به یک راه‌حل پایدار و مؤثر بر تغییر اقلیم در منطقه، مخصوصاً در مورد منبع آب اردن، موافقت کردند و بر ماندگاری قوت هم‌کاری و دوستی استراتژیک امریکا و اردن تأکید بیشتری داشتند.

همین کری بود که در دوران اوباما موفق وزیر خارجه‌ی ایالات متحده را داشت، و نقش گسترده‌ای را در مذاکرات دشوار با دولت یهود ایفا کرد؛ چنان‌که در آخرین سال حاکمیت اوباما ۹ مرتبه با مقامات آن دولت دیدار کرد، و این‌که نقش بزرگی را در برپایی توافق‌نامه‌ی اقلیمی پاریس بازی کرد؛ توافق‌نامه‌ای که ترامپ او را از آن خارج کرد، اما بایدن وی را با سمتی جدید من حیث فرستاده‌ی ویژه‌ی رئیس جمهور امریکا برای امور اقلیمی بازگرداند. در حقیقت، او سایه‌ی مؤثری برای وزیر خارجه کنونی، بلینکن که معاونش بود، به‌شمار می‌رود تا استراتژی‌هایی را که در دوران وزارت خارجه‌ی خودش به‌راه انداخته‌بود، ادامه دهد؛ از جمله برقراری مجدد روابط با شرکای اروپایی، که وی عده‌ی زیادی از سیاسیون‌شان را زیر چتر امور اقلیمی، توافق‌نامه‌ی ایران و توافق قضیه‌ی فلسطین ملاقات کرده‌بود.

هیچ جزئیاتی نه از رسانه‌ی رسمی رژیم اردن و نه از حکومت‌اش درباره‌ی این ملاقات منتشر نشد - امری که در خصوص توافق با دولت یهود معمول است - برخلاف آنچه در اعلامیه‌ی مطبوعاتی سفارت امریکا گفته شد: «این توافق‌نامه در مورد نیاز فوری برای دستیافتن به یک راه‌حل پایدار مؤثر بر تغییر اقلیم در منطقه، مخصوصاً در مورد منبع آب اردن است، و بر قوت ماندگار همکاری و دوستی استراتژیک ایالات متحده و اردن تأکید بیشتری دارد»؛ موضوعی که در رسانه‌های محلی طنین انداخت.

دیدار جان کری از اردن نه به‌ارتباط اقلیم، بل علیه پس‌زمینه‌ی توافق‌نامه‌ی اکسپو است، زیرا او نقش مهمی را در وساطت برای مرام‌نامه‌ی ماه گذشته در خصوص معامله‌ی آب و برق میان دولت یهود، اردن و امارات متحده‌ی عربی بازی کرد؛ توافق‌نامه‌ای که شامل احداث یک کارخانه‌ی بزرگ برق خورشیدی در اردن برای تولید برق به‌دولت یهود می‌باشد، به‌علاوه‌ی یک کارخانه‌ی تبدیل آب شور به‌شیرین که آبراهاردن می‌فرستد. شاه تاکنون دو مرتبه کری را ملاقات کرده‌است؛ نخست از طریق یک کانفرانس ویدیویی آنلاین در ماه مه گذشته، و ثانیاً به‌تاریخ ۲۰ جولای ۲۰۲۱ در حاشیه‌های دیدار شاه در واشنگتن صورت گرفت. بعید است که محور اصلی این ملاقات‌های مکرر صحبت در مورد تأثیرات تغییر اقلیمی باشد که نگرانی کشورهای صنعتی بزرگ را در مورد آلودگی اقلیمی شکل می‌دهد؛ چنان‌که کری با حيله‌گری تمام گفت: «جهت دستیافتن به راه‌حل‌های پایدار و مؤثر بر تغییر اقلیم در منطقه.» اما شواهد نشان می‌دهد که این توافق‌نامه در رابطه با قضیه‌ی تطبیق پیش‌نویس توافقات دولت یهود در

روشنایی یافتن راه‌حل‌هایی است که به‌قضیه‌ی فلسطین نقطه‌ی پایان می‌گذارد. قبل از این مسئله، روی پروژه‌ی گسترش خط‌آهن حیفا - ایربد و خلیج توافق صورت گرفته‌بود، و توافق‌نامه‌ی گاز تحقیرآمیزی که پدرخوانده‌اش، یعنی خود شخص جان کری از جانب شرکت امریکایی نوبل انرژی به امضاء رساند.

باوجود نارضایتی شدید مردم علیه این توافق‌نامه و هدف سیاسی‌اش جهت قدرت‌مندسازی ستون‌های دولت یهود و بینش امریکایی برای حل قضیه‌ی فلسطین، خواه آن راه‌حل یک‌دولت یا راه‌حل دودولت باشد که در میدان عمل امکان تطبیق ندارد، و خواه آن اصطلاحاً معامله‌ی قرن یا هر چیز دیگر، به‌علاوه‌ی حرمت شرعی و خیانت‌اش به‌مردم اردن و فلسطین، درکنار آب فراوان موجود در زمین‌اش. بنابر گفته‌ی متخصصین آب اردن، و علیه پیشینه‌ی پروژه‌ی تبدیل آب شور به‌شیرین عقبه که می‌تواند آب مورد نیاز اردن را بدون عقد موافقت‌نامه با ملت‌های دشمن مسلمانان - ازجمله یهودیان و امریکای حریص استعمارگر - تأمین کند، به‌ویژه داستان خشکی امسال سدها نزد عام مردم افشاء شده‌است، داستانی که جز مقدمه‌ی چنین توافقی نیست.

بنابراین، این دیدارها و ملاقات‌های کری با نخست وزیر و وزیر خارجه در حضور سفیر فوق‌العاده و تام‌الاختیار امریکا که اجازه‌ی امضای هر توافق‌نامه‌ای را از جانب اداره‌ی ایالات متحده در این خصوص دارد، به‌منظور شروع امکان‌سنجی مطالعاتی برای این پروژه خواهد بود که از ۲۰۲۲ شروع می‌شود و با تطبیق این پروژه‌ی خائنانه، تحت‌پوشش تعامل با چالش‌های تغییر اقلیمی به‌پیش می‌رود.

پاسخ حقیقی و مؤثر به توطئه‌ی بریتانیا، نیروهای امریکایی استعمارگر غرب‌کافر، غارت ثروت امت، حيله‌گری سیاسی‌شان که اکنون برای مردم اردن افشاء شده‌است، تصویب طرح‌های سیاسی‌شان و تقویت دولت ضعیف یهود، با یک پروژه‌ی ملی نحیف یا یک کشور ضعیف داده نخواهد شد. امریکای استعمارگر این پروژه را ایجاد کرده‌است تا امت را از پروژه‌ی عظیم‌اش، یعنی پروژه‌ی تأسیس دولت‌اسلامی دور نگهدارد؛ دولت خلافتی که امت را تحت سایه‌ی تطبیق اسلام وحدت می‌بخشد؛ دولتی که فاخرانه، عزت‌مندانه و قدرت‌مندانه در برابر دولت یهود می‌ایستد و آن‌را ریشه‌کن می‌کند؛ در برابر امریکا و بریتانیا می‌ایستد و آنان را به اذن الله قادر و متعال از صفحه‌ی روزگار محو می‌کند چنان که دیگر بازگشتی برای‌شان نیابند.

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ﴾ [محمد: ۷]

ترجمه: ای مؤمنان! اگر (دین) الله (سبحانه و تعالی) را یاری دهید، الله (سبحانه و تعالی) نیز شما را یاری می‌دهد و گام‌های‌تان را استوار می‌دارد.

دفتر مطبوعاتی حزب‌التحریر - ولایه اردن

۳ جمادی‌الأول ۱۴۴۳ ه.ق.

سه‌شنبه، ۷ دسمبر/دسامبر ۲۰۲۱ م.

شماره‌ی صدور: ۱۴۴۳ / ۰۹

مترجم: محمد حارث پویا